

II

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obligatorja)

DEĊIŻJONIJIET

KUMMISSJONI

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

ta' 26 ta' Ġunju 2008

li tikkoncerna ċerti miżuri ta' harsien marbuta ma' l-influenza tat-tjur b'patogeniċità gholja tas-sottotip H5N1 fil-Kroazja u l-Iżvizzera

(notifikata taht id-dokument numru C(2008) 3020)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2008/555/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 91/496/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tistabbilixxi l-principji li jirregolaw l-organizzazzjoni ta' kontrolli veterinarji fuq annimali li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi u li temenda d-Direttivi 89/662/KEE, 90/425/KEE u 90/675/KEE⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 8(1) u (6) tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE tat-18 ta' Dicembru 1997 li tistipula l-principji li jirregolaw l-organizzazzjoni tal-kontrolli veterinarji fuq prodotti li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 2(1) u (5) tagħha,

Billi:

(1) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/696/KE tat-28 ta' Awwissu 2006 li tistabbilixxi lista ta' pajjiżi terzi li minnhom tjur, bajd għat-tfaqqis, flieles ta' gurnata, laham ta' tjur, ta' ratiti u ta' tjur selvaġġi tal-kaċċa, bajd u prodotti tal-bajd u bajd speċifikat bħala liberu mill-patogeni jistgħu jiġu importati għewwa u jgħaddu mill-Komunità u l-kondizzjonijiet applikabbli għaċ-ċertifikazzjoni veterinarja u kif emendat bid-deciżjonijiet 93/342/KEE, 2000/585/KE u 2003/812/KE⁽³⁾, tistabbi-

lixi kondizzjonijiet ta' ċertifikazzjoni veterinarja għall-importazzjonijiet fil-Komunità u għat-tranzitu mill-Komunità ta' tjur u ċerti prodotti minnhom Għaċ-ċarezza u l-konsistenza tar-regoli Komunitarji, huwa xieraq li d-definizzjonijiet ta' tjur u bajd li jfaqqsu f'dik id-Deciżjoni jitqiesu għall-finijiet ta' din id-Deciżjoni.

(2) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 318/2007 tat-23 ta' Marzu 2007 i jstipula l-kundizzjonijiet tas-sahha ta' l-annimali għall-importazzjoni ta' ċerti ghasafar fil-Komunità u l-kundizzjonijiet ta' kwarantina tagħhom⁽⁴⁾ jstipula l-kundizzjonijiet ta' sahha ta' l-annimali għall-importazzjonijiet ta' ċerti ghasafar fil-Komunità minn pajjiżi terzi u partijiet minnhom. Għaċ-ċarezza u l-konsistenza tar-regoli Komunitarji, huwa xieraq li d-definizzjoni ta' ghasafar f'dak ir-Regolament jitqiesu għall-finijiet ta' din id-Deciżjoni.

(3) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni tal-31 ta' Marzu 2006 dwar ċerti miżuri ta' harsien li għandhom x'jaqsmu ma' suspett ta' influwenza tat-tjur ta' patogeniċità gholja fl-Iżvizzera⁽⁵⁾ u d-Deciżjoni tal-Kummissjoni tat-28 ta' Lulju 2006 li tirrigwarda ċerti miżuri ta' harsien marbuta ma' l-influenza tat-tjur li għandha patogeniċità gholja fil-Kroazja⁽⁶⁾ għew adottati wara sejbiet pożittivi għal influwenza tat-tjur b'patogeniċità gholja tas-sottotip H5N1

⁽¹⁾ ĠU L 268, 24.9.1991, p. 56. Id-Direttiva kif emendata l-ahhar bid-Direttiva 2006/104/KE (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 352).

⁽²⁾ ĠU L 24, 31.1.1998, p. 9. Id-Direttiva kif emendata l-ahhar bid-Direttiva 2006/104/KE.

⁽³⁾ ĠU L 295, 25.10.2006, p. 1. Id-Deciżjoni kif emendata l-ahhar bir-Regolament (KE) Nru 1237/2007 (ĠU L 280, 24.10.2007, p. 5).

⁽⁴⁾ OJ L 84, 24.3.2007, p. 7. Ir-Regolament kif emendat l-ahhar bir-Regolament (KE) Nru 311/2008 (ĠU L 93, 4.4.2008, p. 3).

⁽⁵⁾ ĠU L 95, 4.4.2006, p. 9. Id-Deciżjoni kif emendata l-ahhar bid-Deciżjoni 2006/892/KE (ĠU L 343, 8.12.2006, p. 99).

⁽⁶⁾ ĠU L 212, 2.8.2006, p. 19. Id-Deciżjoni kif emendata bid-Deciżjoni 2006/892/KE.

- f'ghasafar selvaġġi f'dawk iż-żewġ pajjiżi terzi. Dawk id-Deciżjonijiet stipulaw li l-Istati Membri jridu jissospendu l-importazzjonijiet minn ċerti partijiet tal-Kroazja u l-Iżvizzera ta' tjur haj, ratiti, tjur tal-priża ta' l-irżiezet jew selvaġġi u ċerti ghasafar hajjin ohra inklużi ghasafar bhala annimali domestiċi u bajd ghat-tfaqqis ta' dawk l-ispeċi, kif ukoll ta' ċerti prodotti ta' ghasafar.
- (4) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/415/KE ta' l-14 ta' Ġunju 2006 dwar ċerti miżuri ta' protezzjoni fir-rigward ta' l-influenza tat-tjur tas-sottotip H5N1 ta' patoġenicità gholja hafna fit-tjur tal-Komunità li thassar id-Deciżjoni 2006/135/KE ⁽¹⁾ tistipula ċerti miżuri ta' bijosikurezza u restrizzjoni biex dik il-marda ma tithalliex tinxtered, fosthom permezz tat-twaqqif ta' żoni A u B wara tifqigha suspettata jew konfermata tal-marda fit-tjur.
- (5) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni tal-11 ta' Awwissu 2006 dwar ċerti miżuri ta' harsien b'rabta ma' l-influenza tat-tjur patoġenika hafna tas-sottotip H5N1 fi tjur selvaġġ fil-Komunità li thassar id-Deciżjoni 2006/115/KE ⁽²⁾ tistipula ċerti miżuri ta' protezzjoni biex dik il-marda ma tithalliex tinxtered minn ghasafar selvaġġi ghal tjur inklużi, fuq il-baži ta' valutazzjoni tar-riskju, it-twaqqif ta' żoni ta' kontroll u monitoraġġ filwaqt li jitqiesu l-fatturi epidemjoloġiċi, ġeografiki u ekoloġiċi wara sejba pożittiva ssuspettata jew ikkonfermata ghal dik il-marda fl-ghasafar selvaġġi.
- (6) Il-Kroazja nnotifikat lill-Kummissjoni li l-awtoritajiet kompetenti ta' dak il-pajjiż terz qed japplikaw miżuri ta' harsien li huma ekwivalenti ghal dawk applikati mill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri, kif stipulat mid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/563/KE, meta tkun issuspettata jew ikkonfermata influwenza tat-tjur b'patoġenicità gholja tas-sottotip H5N1 f'ghasafar selvaġġi u li se tinnotifika mill-ewwel lill-Kummissjoni bi kwalunkwe bidliet futuri fl-istat tas-saħha ta' l-annimali tagħha, inkluż b'mod speċifiku kwalunkwe sejbiet pożittivi ta' dik il-marda f'ghasafar selvaġġi.
- (7) L-Iżvizzera nnotifikat lill-Kummissjoni li l-awtoritajiet kompetenti ta' dak il-pajjiż terz qed japplikaw miżuri ta' harsien li huma ekwivalenti ghal dawk applikati mill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri, kif stipulat mid-Deciżjonijiet 2006/415/KE u 2006/563/KE, meta tkun issuspettata jew ikkonfermata influwenza tat-tjur b'patoġenicità gholja tas-sottotip H5N1 fi tjur jew ghasafar selvaġġi u li se tinnotifika mill-ewwel lill-Kummissjoni bi kwalunkwe bidliet futuri fl-istat tas-saħha ta' l-annimali tagħha, inkluż b'mod speċifiku kwalunkwe tifqighat jew sejbiet pożittivi ta' dik il-marda fi tjur jew ghasafar selvaġġi. Ghandu jitqies ukoll
- il-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera fil-kummerċ tal-prodotti agrikoli ⁽³⁾.
- (8) Il-Kummissjoni għandha tinforma minnufih lill-Istati Membri u tghaddilhom kwalunkwe tagħrif bhal dan li jkun waslilha minghand l-awtoritajiet kompetenti tal-Kroazja u l-Iżvizzera.
- (9) Id-Deciżjonijiet 2006/265/KE u 2006/533/KE skadew fit-30 ta' Ġunju 2007.
- (10) Fid-dawl tal-qagħda epidemjoloġika ta' bhalissa fir-rigward ta' l-influenza tat-tjur b'patoġenicità gholja tas-sottotip H5N1 fil-Komunità u f'pajjiżi terzi, u fid-dawl tal-garanziji li tat il-Kroazja, huwa xieraq li f'każ ta' sejba pożittiva ta' dik il-marda f'ghasafur selvaġġ fit-territorju tal-Kroazja, il-miżuri ta' protezzjoni tal-Komunità li jikkoncernaw dak il-pajjiż jiġu applikati biss f'dawk il-partijiet tal-Kroazja fejn l-awtorità kompetenti ta' dak il-pajjiż tapplika miżuri ta' protezzjoni ekwivalenti kif stipulat fid-Deciżjoni 2006/563/KE.
- (11) Fid-dawl tal-garanziji li tat l-Iżvizzera, huwa xieraq li f'każ ta' sejba pożittiva ta' influwenza tat-tjur tas-sottotip H5N1 f'ghasafur selvaġġ jew tifqigha ta' dik il-marda fi tjur fit-territorju ta' l-Iżvizzera, il-miżuri ta' protezzjoni li jikkoncernaw dak il-pajjiż jiġu applikati biss f' dawk il-partijiet ta' l-Iżvizzera fejn l-awtorità kompetenti ta' dak il-pajjiż tapplika miżuri ta' protezzjoni ekwivalenti kif stipulat fid-Deciżjonijiet 2006/415/KE u 2006/563/KE.
- (12) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/777/KE tad-29 ta' Novembru 2007 li tistipula l-kundizzjonijiet tas-saħha ta' l-annimali u tas-saħha pubblika kif ukoll il-mudelli taċ-ċertifikati għall-importazzjonijiet ta' ċerti prodotti tal-laħam u ta' l-istonku, il-bzieżaq ta' l-awrina u l-imsaren ittrattati għall-konsum mill-bniedem minn pajjiżi terzi li thassar id-Deciżjoni 2005/432/KE ⁽⁴⁾, tistipula lista ta' pajjiżi terzi li minnhom l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw l-importazzjoni ta' prodotti tal-laħam u ta' l-istonku, bzieżaq ta' l-awrina u msaren ittrattati, u tistabbilixxi reġimi ta' trattament li huma meqjusa effettivi fid-diżattivazzjoni tal-patoġeni rispettivi. Bhala prevenzjoni tar-riskju tat-tehid tal-mard permezz ta' prodotti bhal dawn, jehtieg li jiġu applikati trattamenti adegwati skond l-istat ta' saħha tal-pajjiż ta' l-orijini u l-ispeċi li minnha jinkisbu l-prodotti. Għalhekk huwa xieraq li għandha tinghata deroga mid-dispożizzjoni li tissospendi l-importazzjonijiet tal-prodotti tal-laħam ta' tjur tal-priża selvaġġ li joriġinaw mill-Kroazja u l-Iżvizzera, sakemm il-prodotti jkunu ġew ittrattati f'temperatura ta' mill-inqas 70 °C għall-prodotti kollha.

⁽¹⁾ ĠU L 164, 16.6.2006, p. 51. Id-Deciżjoni kif emendata l-aħhar bid-Deciżjoni 2008/70/KE (ĠU L 18, 23.1.2008, p. 5).

⁽²⁾ ĠU L 222, 15.8.2006, p. 11. Id-Deciżjoni kif emendata bid-Deciżjoni 2007/119/KE (ĠU L 51, 20.2.2007, p. 22).

⁽³⁾ ĠU L 114, 30.4.2002, p. 132.

⁽⁴⁾ ĠU L 312, 30.11.2007, p. 49.

- (13) Il-miżuri stipulati f'din id-Deciżjoni huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti għall-Katina Alimentari u s-Saħha ta' l-Annimali,

ADDOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

1. L-Istati Membri għandhom jissospendu l-importazzjonijiet jew l-introduzzjoni fil-Komunità minn dik il-parti tat-territorju tal-Kroazja msemmija fil-paragrafu 2(a) u minn dik il-parti tat-territorju ta' l-Iżvizzera msemmija fil-paragrafu 2(b) tal-prodotti li ġejjin:

- (a) tjur kif definit fl-Artikolu 2(a) tad-Deciżjoni 2006/696/KE;
- (b) bajd għat-tfaqqis kif definiti fl-Artikolu 2(b) tad-Deciżjoni 2006/696/KE;
- (ċ) għasafar kif definiti fl-Artikolu 3(a) tar-Regolament (KE) Nru 318/2007 u l-bajd għat-tfaqqis tagħhom;
- (d) laham, kapuljat, thejjijiet tal-laħam, laham separat mekkani-kament ta' tjur selvaġġ tal-priża;
- (e) prodotti tal-laħam magħmulin minn, jew li fihom laham tat-tjur tal-priża selvaġġ;
- (f) ikel nej għall-annimali domestiċi u materjal mhux ipproċessat għall-ġhalf li fih kwalunkwe partijiet minn tjur tal-priża selvaġġ;
- (g) trofej tal-kaċċa mhux ittrattati minn kwalunkwe għasafar.

2. Is-sospensjoni stipulata fil-paragrafu 1 għandha tapplika għall-importazzjonijiet jew l-introduzzjoni fil-Komunità minn:

- (a) fir-rigward tal-Kroazja, iż-żoni kollha tat-territorju tal-Kroazja li għalihom l-awtoritajiet kompetenti tal-Kroazja

japplikaw formalment miżuri ta' protezzjoni li huma ekwivalenti għal dawk stipulati fid-Deciżjoni 2006/563/KE;

- (b) fir-rigward ta' l-Iżvizzera, iż-żoni kollha tat-territorju ta' l-Iżvizzera li għalihom l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Iżvizzera japplikaw formalment miżuri ta' protezzjoni li huma ekwivalenti għal dawk stipulati fid-Deciżjonijiet 2006/415/KE u 2006/563/KE.

3. B'deroga mill-paragrafu 1(e), l-Istati Membri għandhom jawtorizzaw l-importazzjoni fil-Komunità tal-prodotti tal-laħam li huma magħmula minn, jew li fihom laham tat-tjur selvaġġ tal-priża bil-kundizzjoni li l-laħam ta' dawn l-ispeċi jkun għadda minn ta' l-inqas wiehed mit-trattamenti speċifiċi msemmija fil-punti B, C jew D fil-Parti 4 ta' l-Anness II tad-Deciżjoni 2007/777/KE.

Artikolu 2

L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Deciżjoni u jippubblikaw dawk il-miżuri mill-ewwel. Dawn għandhom minnufih jgħarrfu lill-Kummissjoni b'dan.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tapplika sat-30 ta' Ġunju 2009.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussell, 26 ta' Ġunju 2008

Għall-Kummissjoni

Androulla VASSILIOU

Membru tal-Kummissjoni